

Katharinas house rules

26.4.2018

Anreise, Abreise, Schlüssel *arrival, departure, keys*

Anreisezeit **15:00 - 22:00 Uhr** *arrival time 3pm - 10pm*

Abreisezeit **7:00 - 10:00 Uhr** *departure time 7am - 10am*

Die Schlüssel werden bei Anreise übergeben und bei der Abreise zurückerstattet.

The keys are handed over on arrival and refunded upon departure

Sorgfaltspflichten *care obligations*

Der Mieter hat die Räume und deren Inhalt pfleglich zu behandeln und das Appartement nach der Anmiete in ordentlichem Zustand an den Vermieter zu übergeben. Kosten für Schäden, welche durch unsachgemäßen Gebrauch hervorgerufen wurden, sind vom Mieter zu übernehmen.

The tenant has to treat the rooms and the content with care and leave the apartment after the rental in fair condition. Costs for damages caused by improper use are to be paid by the tenant.

Küche *kitchen*

Bitte beachten Sie, dass das gesamte Koch- und Essgeschirr immer nur in sauberem Zustand in die Schränke eingeräumt wird und bitte übergeben Sie die Küche wieder in ordentlichem Zustand.

Please note that all cooking and eating utensil are always returned to the cabinets in a clean condition and please provide the kitchen in fair condition.



Mülltrennung *waste separation*

Bitte geben Sie den Müll in die entsprechenden Behälter (Restmüll, Papier, Glas, ...),

wir übernehmen die getrennte Entsorgung. *please put the waste into the belonging containers (residual waste, paper, glass, ...), we assume the separate disposal*



Nichtraucherunterkunft *non smoking accommodation*

Alle öffentlichen und privaten Bereiche sind Nichtraucherzonen.

All public and private spaces are non smoking zones



Haustiere *pets*

Haustiere sind nicht gestattet *Pets are not allowed*

Ruhezeiten & Veranstaltungen *rest periods & events*

Im Sinne einer guten Nachbarschaft ersuchen wir um Einhaltung einer angemessenen Nachtruhe.

Partys und Veranstaltungen sind nicht erlaubt. *In the spirit of good neighborhood we ask for the observance of adequate rest times parties and events are not allowed*

Im Mietpreis inkludiert *included in the rent*

Neben den Übernachtungskosten ist im Mietpreis folgendes einmalig enthalten:

Bettwäsche, Handtücher, Geschirrtücher, Toilettenpapier, die Nutzung des WLAN.

Included in the rent ist the following: bed linen, towels, tea towels, toilet paper, use of Wi-Fi.



in der Heizperiode *in the heating season*

Wenn Sie lüften, tun Sie das bitte kurz und intensiv, so oft Sie möchten. Bitte lassen Sie kein Fenster dauerhaft gekippt, während die Heizung eingeschaltet ist.

If you are airing, please do so briefly and intensively, as often as you like. Do not leave a window permanently tipped, while the heating is switched on..

allgemeine Information *general information*

Wir hoffen, dass Sie einen schönen Aufenthalt bei uns verbringen. Wenn Sie Fragen haben oder wenn Sie während Ihres Aufenthalts etwas benötigen, wenden Sie sich bitte vertrauensvoll an uns.

We hope, you will spend a nice stay with us. If you have questions or if you need something during your stay, please contact us with confidence.